



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480C
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095**

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet Steel Spar Buoys	
Solicitation No. - N° de l'invitation F2563-160054/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client F2563-160054	Date 2017-01-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-024-7234	
File No. - N° de dossier TOR-6-39127 (024)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-01-23	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brewster, Shannon	Buyer Id - Id de l'acheteur tor024
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2028 ()	FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION N°003 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

La présente modification n° 003 de la demande de soumissions vise à :

1) publier des questions reçues à l'égard de la demande de soumissions ainsi que des réponses connexes.

1) Les questions et réponses suivantes ont été fournies :

QUESTION 1 :

Sur le dessin n° FA-3006, le détail n° 3 indique un ensemble d'oreilles facultatif qui comprend un manchon sacrificiel en acier inoxydable. Puisqu'il est facultatif, est-il requis?

RÉPONSE 1 :

L'ensemble d'oreilles facultatif et le manchon sacrificiel en acier inoxydable sont requis.

QUESTION 2 :

À l'annexe A – Énoncé des travaux, au point 4.1.5 Essais, (b) Essais de rupture par traction – Une fois les bouées terminées, les amarres et les oreilles de levage doivent être mises à l'essai à 1,5 fois la charge maximum pratique. Voir l'appendice 4 de l'annexe A – Spécifications pour connaître les valeurs de charge maximum pratique.

- a) Le détail n° 2 sur le dessin n° FA-3006 indique que l'oreille de levage a une charge maximum pratique de 2234 kg. Veuillez confirmer si cette valeur concerne chaque oreille ou chaque ensemble de deux (2) oreilles.*
- b) De plus, veuillez confirmer la méthode d'essai acceptable. Le fait de raccorder la charge d'essai aux oreilles et de suspendre la bouée espar avec la charge suspendue en dessous respecterait cette exigence. Est-ce qu'un représentant de la GCC doit en être témoin ou est-il acceptable de simplement fournir un certificat d'essai du fabricant?*

RÉPONSE 2 :

- a) La charge maximum pratique doit être appliquée pour chaque oreille. De plus, le fait de suspendre la bouée avec une chargée fixée respecterait l'exigence.*
- b) Un représentant de la GCC doit assister à l'exécution de la méthode d'essai acceptable. Ce représentant doit être avisé à l'avance afin qu'il puisse prévoir à son horaire un moment opportun pour assister à l'essai d'assurance de la qualité.*

QUESTION 3 :

Sur le dessin n° FA-3005, nota 1 :

1. TOUS LES COMPOSANTS SONT EN ACIER (VOIR LE DOCUMENT MA2017 POUR LES SPÉCIFICATIONS)

Pourriez-vous fournir le document MA2017?

Solicitation No. - N° de l'invitation

F2563-160054/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F2563-160054

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

TOR-6-39127

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor024

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

RÉPONSE 3 :

Non, les spécifications pour le document MA2017 ne sont pas disponibles. Veuillez ne pas tenir compte de cette mention sur les dessins. Il est à noter que les spécifications mentionnées dans le document MA2017 ont été mentionnées à l'annexe A – Énoncé des travaux dans la demande de propositions.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.